

# **Qoltec**®

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**USV**



**Modell: 53923, 52925**



## Vorsichtsmaßnahmen

1. Vor dem Gebrauch lesen Sie die Anweisungen und gebrauchen die USV (Unterbrechungsfreie Stromversorgung) in Übereinstimmung mit ihren Richtlinien.
2. Nutzen in einem trockenen und kühlen Ort mit guter Belüftung.
3. Nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren und übermäßigen Staub vermeiden.
4. Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es auf die positive Temperatur direkt von der negativen übertragen wird. Die Auftretende große Temperatur-Differenz bewirkt die Kondensation von Wasserdampf, die das Gerät beschädigen kann oder mit einen elektrischen Schlag droht. Das Produkt muss gebraucht werden, gemäß der Bestimmung.

## Elektrische Sicherheit

1. Stellen Sie sicher, dass die USV ordnungsgemäß geerdet ist.
2. Das Produkt ist bestimmt mit einem Computer zu arbeiten.
3. Verwenden Sie USV nicht mit einer übermäßigen Belastung.
4. Die USV-Gehäuse darf nicht geöffnet werden! Dies ist eine Gefahr für das Leben durch elektrischen Schlag.
5. Im Falle eines Brandes, verwenden Sie einen Pulverlöscher. Die Verwendung eines Wasser-Feuerlöschers kann zu einem elektrischen Schlag führen.
6. Die Ausgangsleitung sollte geringer sein als 10m wie erforderlich EMC.
7. Die Anschlussdose sollte in der Nähe des Geräts eingebaut und leicht zugänglich sein.

## Installationshinweise

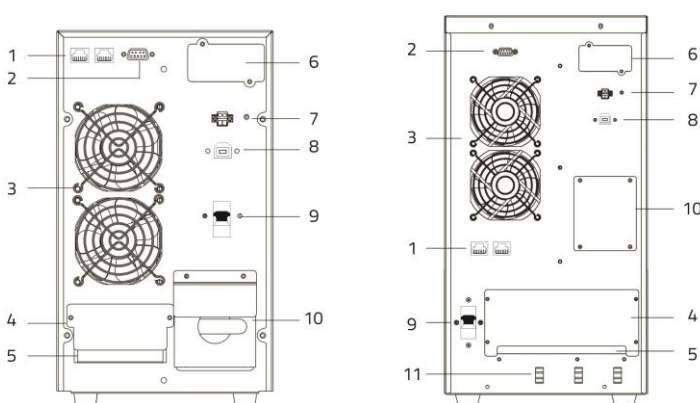
### (1) Bemerkung zur Installation

1. Überprüfen Sie, ob das Produkt während des Transportes nicht beschädigt wurde. Wenn Beschädigungen sind, sollten Sie es an den Händler für eine Reparatur oder Austausch zuliefern.
2. Betriebs-Temperatur des USV: 0°C – 40°C.

## Anordnen des USV

Halten Sie mindestens 2.5cm Freiraum um das Gerät herum, um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten. Halten Sie USV weit weg vom Wasser, entzündbaren Gasen und großem Staubgehalt.

### (2) Das Aussehen



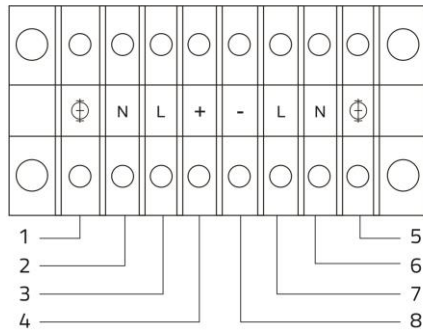
1. RJ45
2. RS232
3. Ventilator
4. Abdeckung der Klemmleisten
5. Klemmleisten
6. SNMP
7. EPO
8. USB TYP B
9. Schutzschalter
10. Schalter (Maintain switch)
11. Kabel-Trennwände

eigentlichen Gegenstand.

Hinweis: Die Ansichts-Abbildung beziehen Sie zum

### (3) Bedienungs- und Installationsanleitung

1. Öffnen Sie die Abdeckung der Klemmenleiste auf der Rückseite des Geräts.
2. Fürs Modell 6KVA empfohlen sind folgende Leitungen UL1015 10AWG mit dem Querschnitt 6mm<sup>2</sup> und fürs Modell 10KVA empfohlen sind folgende Leitungen UL1015&AWG mit dem Querschnitt 10mm<sup>2</sup>.
3. Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangsleitungen an die entsprechenden Ein- und Ausgänge auf der Klemmenleiste an, gemäß dem Schema:



1. Der Eingang des Erdens
2. Der neutrale Eingang
3. Der Linieneingang
4. BAT+
5. Der Ausgang des Erdens
6. Der neutrale Ausgang
7. Der Linienausgang
8. BAT-

4. Mit der Erdungsleitung müssen alle Empfänger verbunden werden.
5. Schalten Sie alle belastende Geräte aus, bevor Sie diese an die USV anschließen. Nach dem Anschluss schalten Sie diese ein.
6. Vor dem ersten Gebrauch den Akku 8 Stunden laden.

### Display-Funktionen

1. ON-Taste: Halten Sie etwa eine Sekunde um die USV einzuschalten.
2. OFF-Taste: für etwa eine Sekunde lang gedrückt halten, um die USV auszuschalten.
3. Taste F:
  - Normal-Modus - Inbetriebnahme der Batterie-Diagnose (halten Sie die Taste für ca. 5 Sekunden)
  - Akkumodus - Funktion der Alarm-Stummlegung (halten Sie die Taste für ca. 5 Sekunden)
  - Umschalten zwischen den LCD Bildschirmen (Taste ca. 1-2 Sekunden halten)

### Beschreibung des LCD-Bildschirms

Die Wirkungsweise enthält 3 Modi. Die LCD-Anzeige auf der Vorderseite zeigt Informationen in Abhängigkeit vom Modus, in dem USV arbeitet.

Normal-Modus: wird angezeigt die Ausgangsspannung, Ausgangsfrequenz, Netzspeisung, Inverter-Ikone, Prozentsatz der Belastung und der Batteriestand.

Akkumodus: wird angezeigt die Ausgangsspannung, Ausgangsfrequenz, Netzspeisung, Inverter-Ikone, Prozentsatz der Belastung und der Batteriestand. Wenn in der gleichen Zeit das Symbol der Netzspeisung blinkt, bedeutet dies, dass die Stromversorgung die relevanten Parameter nicht anhalten.

Bypass-Modus. Ikonen der Netz-Batterie werden angezeigt und Inverter-Ikone, Prozentsatz der Belastung und der Batteriestand.

### Akkumulator

USV wird den Akku aufladen, wenn er an die Stromversorgung angeschlossen wird, stellen diesen wieder zur 100% der Leistung. Hinweis: Hohe Temperaturen verkürzen die Lebensdauer der Batterie und Nichtverwenden degradieren die Leistung. Wenn der Akku beschädigt ist, ersetzen Sie ihn sofort. Der neue sollte die gleichen Parameter wie der vorherige haben.

### Technische Spezifikation

Modell		6KVA	10KVA
Nennwert		6kVA/4.8kW	10kVA/8kW
Eingang	Eingangs-Schaltung	einphasig mit Erdung	
	Spannungsbereich	(120±5)VAC~ (274±5)VAC	
	Leistungsfaktor	≥0.99	
	Spannungsbereich im Bypass-Modus	(60±5)VAC~ (300±5)VAC (Mutmaßlich: 80VAC~264VAC kann durch Software angepasst werden)	

Ausgang	Ausgangsschaltung		einphasig mit Erdung	
	Nennspannung		220VAC	
	Leistungsfaktor		0.8	
	Spannungsregelung		±1%	
	Frequenz	Normal-Modus	Ausgangsfrequenz synchronisiert mit der Eingangsfrequenz, wenn die Eingangsfrequenz im Bereiche liegt: 46Hz~54Hz	
		Akkumodus	Ausgangsfrequenz ist 50Hz wenn die Eingangsfrequenz nicht innerhalb des Bereichs liegt 46Hz~54Hz mögliche Frequenzabstimmung 60Hz	
	Widerstandsfestigkeit des Inverters gegen Überlastung		105% ±5% < Belastung ≤ 125% ± 5% 60s Transfer zum Bypass-Modus 125% ±5% < Belastung < 135% ± 5% 30s Transfer zum Bypass-Modus Belastung > 135% ± 5%, 100ms Transfer zum Bypass-Modus	
	Schaltzeit		0ms (Normal-Modus ↔ Akkumodus)	
			<4ms (Normal-Modus ↔ Bypass-Modus)	
Scheitelfaktor		3:1		
Batterie	Batteriespannung		192VDC	
	Anzahl der Batterien		Fehlt	Fehlt
	Batterietyp		Batterie wartungsfrei , versiegelte Blei-Säure-Batteriespannung 12V/7AH	
	Autonomie-Zeit (25°C)		100% Belastung ≥ 5min (Standard)	
	Ladestrom		5.5A	5.5A
Ausmaß / LängexBreitexHöhe (mm)		425x190x328	533x260x501	
Gewicht (kg)		65	75	

## Problembehandlung

Die folgende Tabelle listet die meisten der Probleme, die während des Gebrauchs auftreten können. Wenn die USV nicht richtig funktioniert, befolgen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie eine Kundendienstzentrale kontaktieren.

Ein Problem			Lösung
Fehlercode/ Warnung	Fehler-Ikone	Alarm	
F01 / F02 / F03 / F05 / F06 / F07 / F08 / F17 / F21 / F22 / F23 / F24 / F25 / F26 / F34 / F35 / F36 / F42 / F55 / F57 / F59	leuchtet ständig	konstanter Signalton	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center
F10	leuchtet ständig	konstanter Signalton	USV ausschalten. Trennen Sie alle belastende Geräte ab. Vor dem Neustart der USV stellen Sie sicher, dass die belastende Geräte nicht beschädigt sind und dass innen im USV keinen Kurzschluss gibt. Wenn das nicht gelang kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center
F11	leuchtet ständig	konstanter Signalton	stellen Sie sicher, dass die belastende Geräte nicht beschädigt sind und reset setzen EPO
F32	leuchtet ständig	konstanter Signalton	Überprüfen Sie die Verbindungs-Richtigkeit der Parallel-Leitung.
A04	es blinkt einmal	konstanter Signalton / 4	Überprüfen Sie die Spannung auf der Leitung.

	pro Sekunde	Minuten	
A07	es blinkt einmal pro Sekunde	konstanter Signalton / 2 Minuten	Überprüfen Sie die Verbindung der Null-Leitung und der Linie.
A08	es blinkt einmal pro Sekunde	Ein Signalton / 4 Sekunden	Überprüfen Sie die Spannung auf der Leitung.
A10	es blinkt einmal pro Sekunde	Tonsignal jede Sekunde	Überprüfen Sie den richtigen Batterie-Anschluss an USV.
A11	es blinkt einmal pro Sekunde	Tonsignal jede Sekunde	USV wird das Laden der Batterie stoppen, wenn die Batteriespannung korrekt ist, USV wird das Aufladen wieder aufnehmen.
A12	es blinkt einmal pro Sekunde	konstanter Signalton	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center
A14 / A15	es blinkt einmal pro Sekunde	2 Tonsignalen jede Sekunde	Trennen Sie weniger empfindliche belastende Geräte ab.
A16	es blinkt einmal pro Sekunde	Tonsignal jede Sekunde	Prüfen, ob der Lüfter oder die Abdeckung nicht blockiert sind.
A18	es blinkt einmal pro Sekunde	Tonsignal jede Sekunde	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center
A20	es blinkt einmal pro Sekunde	3 Signalton	Überprüfen Sie den richtigen batterie-Anschluss an USV.
A33	es blinkt einmal pro Sekunde	kein Signalton	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center
A34	es blinkt einmal pro Sekunde	Signalton für 1,5 Sekunden (insgesamt 3 Signale)	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center
A35 / A53 / A61	es blinkt einmal pro Sekunde	konstanter Signalton	Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center

Bei Kontaktaufnahme mit dem Service-Center, folgende Informationen bereitstellen:

- Modellnummer und Seriennummer
- Datum des Fehlers-Auftritts und seine genaue Beschreibung
- Details über die Batterie

### **Der Hafen RS232**

- Der Hafen RS232 befindet sich auf der Rückseite der USV, und ermöglicht Ihren Computer an die USV mit einem Kabel zu verbinden RS232. Die Überwachung des Status der USV erlaubt die mitgelieferte Software UPSilion. Der Hafen RS232 bietet:
- die Überwachung des USV-Status
- die Verzögerungs-Einstellung der Stromversorgungs-Abschaltung
- das Fernausschalten die USV
- das Ein / Aus von akustischen Signalen

### **Garantie**

Wenn Ihr Produkt beschädigt wird kontaktieren Sie Ihren Händler.

**Garantie gilt nicht für:**

- Mechanische Schäden
- Wenn die Seriennummer zerstört, verändert oder entfernt wurde.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Wartung oder Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen verursacht wird.
- Häufige, übermäßige Belastung der USV.
- Ein Verstoß gegen die im Handbuch enthaltenen Grundsätze.

### **Lagerung der USV**

Bevor die USV aufbewahrt wird, sollte man sie mindestens 4-5 Stunden aufladen, dann die Speisung abschalten, die USV ausschalten und an eine kühle und trockene Stelle ablegen. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht gebraucht wird, sollte man es alle paar Monate einschalten und 8 Stunden lang laden.

Das Unternehmen nTec erklärt, dass das Gerät den Anforderungen entspricht, die in den genannten Richtlinien in dieser Dokumentation aufgeführt sind: EMC 2004/108/WE, LVD 2006/95/WE.

Hersteller: nTec  
Ul. Chorzowska 44B  
44-100 Gliwice  
Polen

[www.qoltec.com](http://www.qoltec.com)

